

RESPONSABILITES

(à remplir obligatoirement et à renvoyer avant le début du séjour)

Le responsable :

Je, soussigné(e),

autorise mon enfant :

- A participer aux activités de neige (ski, surf, snowblade, luge...)
- A participer aux activités de baignade ;
- A recevoir les soins nécessaires en cas d'urgence ;
- A être transporté dans les véhicules du camp ;
- J'autorise Camp des Cimes à utiliser les photos, diapositives, vidéos... sur lesquelles mon enfant apparaîtrait pour permettre de promouvoir les activités et séjours organisés par l'association.
(Cocher la case lorsque vous donnez votre accord)

Date :

Signature :

Le participant :

Je, soussigné(e),,
déclare

- Etre motivé(e) par l'objet du camp,
- M'engager à respecter les règles de vie du séjour (respect des personnes, des locaux, des consignes de sécurité, des interdits et autres règles de vie communes...)

Date :

Signature :

RESPONSIBILITIES

(must be filled out and returned before the beginning of the camp)

The legally responsible person:

I, undersigned (name),.....

authorize my child :

- To participate in snow activities (ski, snowboard, blade, sled...)
- To participate in swimming activities ;
- To receive necessary care (medical and other) in an emergency
- To be transported in camp vehicles ;
- I authorize Camp des Cimes to use photos, slides, videos... on which my child may appear for promotional purposes of the activities organized by the association.
(Mark the circle when you give your authorization)

Date :

Signature :

The participant :

I, undersigned (name).....,
declare

- To be interested and motivated in the nature of this camp,
- To commit to respect the rules of the camp (respect of the individuals, of the property and facilities, of the security guidelines and other rules for community life)

Date :

Signature :